

# A BARANYA MEGYEI ÖNKORMÁNYZAT



# KÖZLÖNYE



A KÖZGYŰLÉS HIVATALOS LAPJA

## Tartalomjegyzék

Szám	Tárgy	Oldal
<b>HATÁROZAT</b>		
1/2019. (I.17.) Kgy. határozat	Beszámoló a lejárt határidejű közgyűlési határozatok végrehajtásáról, az átruházott hatáskörben hozott döntésekről és a két ülés közötti eseményekről	3
2/2019. (I.17.) Kgy. határozat	Döntés a Baranya Megyei Önkormányzat 2019. évi közbeszerzési tervéről	3
3/2019. (I.17.) Kgy. határozat	A területi nemzetiségi önkormányzatokkal kötött együttműködési megállapodások felülvizsgálata	3
4/2019. (I.17.) Kgy. határozat	Döntés a TOP támogatotti körben felmért többletforrásigény-kérelemről	3
5/2019. (I.17.) Kgy. határozat	Döntés a TOP támogatotti körben felmért többletforrásigény-kérelemről	3
6/2019. (I.17.) Kgy. határozat	Tájékoztató a Baranya Megyei Önkormányzat Terület- és Településfejlesztési Operatív Programhoz kapcsolódó feladatairól	3
7/2019. (I.17.) Kgy. határozat	Tájékoztató a Baranya Megyei Önkormányzati Hivatal Terület- és Településfejlesztési Operatív Programhoz kapcsolódó feladatairól	4

**MELLÉKLET**

2/2019. (I.17.) Kgy. határozat	Döntés a Baranya Megyei Önkormányzat 2019. évi köz- beszerzési tervéről 1. számú melléklete	5
3/2019. (I.17.) Kgy. határozat	A területi nemzetiségi önkormányzatokkal kötött együtt- működési megállapodások felülvizsgálata mellékletei	6

## HATÁROZATOK

### 1/2019. (I.17.) Kgy. határozat

**Beszámoló a lejárt határidejű közgyűlési határozatok végrehajtásáról, az átruházott hatáskörben hozott döntésekről és a két ülés közötti eseményekről**

A Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése a lejárt határidejű közgyűlési határozatok végrehajtásáról, az átruházott hatáskörben hozott döntésekről, és a két ülés közötti eseményekről szóló beszámolót elfogadja.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Madaras Zoltán, a közgyűlés elnöke

### 2/2019. (I.17.) Kgy. határozat

**Döntés a Baranya Megyei Önkormányzat közbeszerzési tervéről**

A Közgyűlés a Baranya Megyei Önkormányzat 2019. évi közbeszerzési tervét az előterjesztés 1. sz. mellékletében szereplő tartalommal jóváhagyja.

A Közgyűlés felkéri a Baranya Megyei Önkormányzati Hivatalt, hogy gondoskodjon a vonatkozó jogszabályban előírt közzétételi kötelezettségről.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Madaras Zoltán, a Közgyűlés elnöke  
dr. Partos János megyei jegyző

### 3/2019. (I.17.) Kgy. határozat

**A területi nemzetiségi önkormányzatokkal kötött együttműködési megállapodások felülvizsgálata**

A Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése, illetve az együttműködési keret-megállapodások VI./1. pontjában foglaltaknak megfelelően felülvizsgálta a Baranya Megyei Cigány Nemzetiségi Önkormányzattal, a Baranya Megyei Német Önkormányzattal, és a Baranya Megyei Horvát Önkormányzattal kötött, a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése által a 3/2018. (I.18.) Kgy.

határozatával elfogadott együttműködési keretmegállapodásokat, és megállapította, hogy annak módosítása nem indokolt.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Madaras Zoltán, a Közgyűlés elnöke

### 4/2019. (I.17.) Kgy. határozat

**Döntés a TOP támogatotti körben felmért többletforrásigény-kérelemről**

A Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése támogatja Mohács Város Önkormányzatának a TOP-2.1.1-15-BA1-2016-00002 azonosítószámú projektjére vonatkozó 107 463 535 Ft költségnövekmény-igényét. Felkéri a Közgyűlés elnökét, hogy a döntésről tájékoztassa a kedvezményezettet és az Irányító Hatóságot.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Madaras Zoltán, a Közgyűlés elnöke

### 5/2019. (I.17.) Kgy. határozat

**Döntés a TOP támogatotti körben felmért többletforrásigény-kérelemről**

A Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése támogatja Garé Község Önkormányzatának a TOP-4.1.1-15-BA1-2016-00016 azonosítószámú projektjére vonatkozó nettó 3 502 113 Ft költségnövekmény-igényét. Felkéri a Közgyűlés elnökét, hogy a döntésről tájékoztassa a kedvezményezettet és az Irányító Hatóságot.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Madaras Zoltán, a Közgyűlés elnöke

### 6/2019. (I.17.) Kgy. határozat

**Tájékoztató a Baranya Megyei Önkormányzat Terület- és Településfejlesztési Operatív Programhoz kapcsolódó feladatairól**

A Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése a Baranya Megyei Önkormányzat Terület- és Településfejlesztési Operatív Programhoz

kapcsolódó feladatairól szóló tájékoztatót tudomásul veszi.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Madaras Zoltán, a Közgyűlés elnöke

**7/2019. (I.17.)  
Kgy. határozat**

**Tájékoztató a Baranya Megyei  
Önkormányzati Hivatal Terület- és  
Település-fejlesztési Operatív Programhoz  
kapcsolódó feladatairól**

A Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése a Baranya Megyei Önkormányzati Hivatal Terület- és Településfejlesztési Operatív Programhoz kapcsolódó feladatairól szóló tájékoztatót tudomásul veszi.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Dr. Partos János megyei jegyző

## MELLÉKLETEK

## 2/2019. (I. 17.) Kgy. határozat 1. számú melléklete

BARANYA MEGYEI ÖNKORMÁNYZAT KÖZBESZERZÉSI TERV  
2019. év

A közbeszerzés tárgya	A közbeszerzés megnevezése (esetleg mennyisége)	CPV kód (főtárgy)	Irányadó eljárásrend	Tervezett eljárási típus	Időbeli ütemezés		Kizárólagos ügyvédi tevékenységnek minősülő szolgáltatás	Központosított közbeszerzési körbe tartozik	Előzetes összesített tájékoztató közzétételére	
					az eljárás megindításának, illetve a közbeszerzés megvalósításának tervezett időpontja	szerződés teljesítésének várható időpontja vagy a szerződés időtartama			sor került-e vagy sor került-e	amennyiben sor került, a pontos hivatkozás
szolgáltatás megrendelés	- Megyei közlekedési hálózat feltérképezése, foglalkoztatást segítő javaslatok, tervek kidolgozása - Projekttervek kidolgozása - Féléves foglalkoztatási gyorsjelentések elkészítése - Szociális gazdaság fejlesztésének támogatása	79415200-8 79421200-3 79411000-8 79411000-8	Nemzeti értékhatárt elérő	Kbt. Második Rész 49.§ (1) bekezdés szerint meghirdetett közbeszerzési eljárás	2019. március	2021. március	nem	nem	nem	
szolgáltatás megrendelés	- Paktum projekttel kapcsolatos működési monitoring és értékelés - Befektetés ösztönzés - Helyi termék- és szolgáltatásfejlesztés - Működési tapasztalatok összegyűjtése és megosztása	79311400-1 72413000-8 79300000-7	Nemzeti értékhatárt elérő	Kbt. Második Rész 49.§ (1) bekezdés szerint meghirdetett közbeszerzési eljárás	2019. május	2021. március	nem	nem	nem	

Pécs, 2019.

alíírás

**3/2019. (I. 17.) Kgy. határozat 1. számú melléklete****EGYÜTTMŰKÖDÉSI KERETMEGÁLLAPODÁS**

Szerződő felek az Alaptörvényben, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben biztosított nemzetiségi jogok érvényesítése érdekében a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény rendelkezései alapján az alábbi megállapodást kötik.

**Megállapodó felek:**

egyrésről

a **Baranya Megyei Önkormányzat** (a továbbiakban: Megyei Önkormányzat) 7621 Pécs, Széchenyi tér 9., képviseli: **Nagy Csaba**, a Közgyűlés elnöke,

másrésről

a **Baranya Megyei Cigány Nemzetiségi Önkormányzat** (a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) 7621 Pécs, Széchenyi tér 9., képviseli: **Orsós Ferenc**, a Közgyűlés elnöke.

**Az együttműködési megállapodás területei:**

- I. A Nemzetiségi Önkormányzat működése technikai feltételeinek biztosítása
- II. A Nemzetiségi Önkormányzatnak nyújtható pénzügyi és infrastrukturális támogatások
- III. A Közgyűlés és bizottságai döntéshozatalában való részvétel
- IV. A Nemzetiségi Önkormányzat tevékenységének szakmai segítése
- V. A tartalmi együttműködések köre
- VI. Egyéb rendelkezések

**A megállapodás részletes szabályai:****I. A Nemzetiségi Önkormányzat működése technikai feltételeinek biztosítása**

- 1.) A Megyei Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzatnak térítésmentesen irodahelyiséget bocsát rendelkezésére a Pécs, Széchenyi tér 9. szám alatti épületben, a szükséges berendezési- és felszerelési tárgyakkal együtt (bútor, személyi számítógép, nyomtató, telefonkészülék). A Megyei Önkormányzat a Hivatal útján viseli az irodahelyiség, továbbá az irodahelyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsi- és fenntartási költségeket.
- 2.) A Nemzetiségi Önkormányzat testületi működéséhez kötődő postai, kézbesítési, gépelési, sokszorosítási feladatok ellátását a Megyei Önkormányzat a Hivatal útján biztosítja és viseli az ezzel járó költségeket.

A Hivatal e körben közreműködik

- a Nemzetiségi Önkormányzat testületi üléseinek előkészítésében,

- a meghívók, előterjesztések, tájékoztató anyagok összeállításában és kiküldésében,
- a határozatok megfogalmazásában, a döntések végrehajtásához szükséges írásos intézkedések, levelek, dokumentumok gépelésében, sokszorosításában, továbbításában,
- a jegyzőkönyvek elkészítésében.

## **II. A Nemzetiségi Önkormányzatnak nyújtható pénzügyi és infrastrukturális támogatások**

- 1.) A Megyei Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez lehetőségeinek függvényében évente pénzügyi támogatást nyújthat, amelynek összegét mindenkor költségvetési rendeletében határozza meg.
- 2.) A Megyei Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzatot további működési feltételek - irodaszerek, internet csatlakozás - biztosításával segíti.

## **III. A Közgyűlés és bizottságai döntéshozatalában való részvétel**

- 1.) A Megyei Önkormányzat biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzatot törvény alapján megillető egyetértési, véleményezési, megkeresési és kezdeményezési jogosultságok gyakorlását:
  - kikéri a Nemzetiségi Önkormányzat véleményét az általa képviselt nemzetiséget e minőségben érintő önkormányzati rendeletek tervezetéről,
  - a nemzetiséget érintő előterjesztések elkészítésében közreműködési, konzultációs, illetve véleményezési lehetőséget biztosít.
- 2.) A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke tanácskozási joggal részt vesz a Közgyűlés és a bizottságok ülésein, a meghívót részére a Hivatal megküldi.
- 3.) A Megyei Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat teljes körű információ ellátását a Baranya Megyei Önkormányzat Közlönyének megyei önkormányzat honlapján történő közzétételével biztosítja.

## **IV. A Nemzetiségi Önkormányzat tevékenységének szakmai segítése**

- 1.) A megyei főjegyző vagy a megyei aljegyző, illetve az általuk megbízott köztisztviselő a Megyei Önkormányzat megbízásából és képviseletében részt vesz a Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénytételt észlel.
- 2.) A Megyei Önkormányzat a Hivatal szakmai apparátusán keresztül segíti a Nemzetiségi Önkormányzat tevékenységét, igény esetén közreműködik
  - döntéseik, szabályzataik előkészítésében,
  - jogértelmezési kérdésekben,
  - a felterjesztési, kezdeményezési jog gyakorlásában.

- 3.) A Nemzetiségi Önkormányzat ilyen irányú megkeresése esetén a Hivatal szakembereinek közreműködésével szakmai előadásokat tart, illetve folyamatos konzultációt biztosít.

## V. A tartalmi együttműködések köre

- 1.) A Megyei Önkormányzat feladatellátása során - hatásköri, pénzügyi lehetőségei függvényében, illetve a jogszabályi előírásokat is szem előtt tartva - törekszik a Nemzetiségi Önkormányzat minél szélesebb körű bevonására, tevékenységük kapcsolódási pontjainak, a közös érdekérvényesítés lehetőségeinek felkutatására.

A Megyei Önkormányzat az érdemi kapcsolatrendszer kialakítása céljából

- bevonja a Nemzetiségi Önkormányzatot nemzetközi kapcsolatainak bonyolításába, valamint a részvételével működő nemzetközi szervezetek tevékenységébe, partneri közreműködést biztosít a kétoldalú együttműködésekben;
- meglévő médiakapcsolatai révén segíti a Nemzetiségi Önkormányzat PR-tevékenységét, programjai, rendezvényei megismertetését és népszerűsítését;
- támogatja pályázati tevékenységét, partnerséget vállal közös projektek kidolgozásában;
- segítséget nyújt a hátrányos helyzetű lakosság számára indítandó képzések, szakképzések, közmunkaprogramok, valamint a romák, elsősorban a roma nők egészségi állapotának javítását szolgáló programok szervezésében, megvalósításában;
- koordinatív szerepet vállal egyrészt a Baranya megyei területi Nemzetiségi Önkormányzatok, másrészt a régió megyéiben működő területi Nemzetiségi Önkormányzatok közötti együttműködés kialakításában, közös fórumok, tapasztalatcsere meg szervezésében;
- a Megyei Önkormányzat honlapján lehetőséget biztosít a Nemzetiségi Önkormányzat által megjelentetni kívánt hírek, információk, kisebbségi pályázatok, felhívások közzétételéhez;
- a Nemzetiségi Önkormányzat által rendezendő konferenciák, programok megszervezéséhez segítséget nyújt;
- kikéri javaslatát a Közgyűlés éves munkatervéhez, valamint a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlésének a kitüntető díjak alapításáról és adományozásáról szóló 9/2011. (V. 6.) önkormányzati rendeletében meghatározott, nemzetiségekhez kapcsolódó díj adományozására vonatkozóan;
- figyelemmel kíséri a Nemzetiségi Önkormányzat munkáját, a nemzetiségi ügyekkel foglalkozó szakbizottsága napirendjére tűzi a Nemzetiségi Önkormányzat tevékenységéhez kapcsolódó előterjesztéseket, a Megyei Önkormányzat Közgyűlése pedig az 5 éves ciklus lejártát megelőzően a Nemzetiségi Önkormányzattal közösen értékeli a végzett munkát és az együttműködés eredményeit.



## 2.) A Nemzetiségi Önkormányzat vállalja, hogy

- a testületi ülésekről készült jegyzőkönyveket határidőben, az ülést követő 15 napon belül megküldi a megyei kormányhivatalnak, valamint a megyei főjegyzőnek;
- a Megyei Önkormányzat Közgyűlése és bizottságai napirendjén szereplő, a nemzetiségekkel kapcsolatos előterjesztésekről – a Baranya Megyei Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatában meghatározott határidőkhöz igazodva - megfelelő időben kialakítja álláspontját, és azt írásban eljuttatja a megyei főjegyző részére;
- tevékenyen közreműködik az együttműködés értékeléséről szóló, a szakbizottság és a Közgyűlés elé terjesztendő előterjesztések előkészítésében;
- tájékoztatást nyújt az országos szinten elvégzett, a nemzetiséget érintő feladatokról, elért eredményekről, valamint programokról, eseményekről;
- folyamatosan figyeli a pályázati lehetőségeket, részt vesz pályázatokon, kezdeményezi más nemzetiségi, illetve helyi önkormányzatok közös pályázatokba történő bevonását;
- rendszeresen információt szolgáltat a Megyei Önkormányzat honlapja nemzetiségi menüpontjának hírekkel, információkkal, adatokkal való feltöltéséhez;
- a rendelkezésére álló kapcsolati háló segítségével – lehetőség szerint – bevonja az együttműködésbe a nemzetiségi intézményeket, civil szervezeteket.

## VI. Egyéb rendelkezések

- 1.) Jelen megállapodást együttműködő felek határozott időre, a Nemzetiségi Önkormányzat megbízatásának idejére kötik, tartalmát minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő 30 napon belül felülvizsgálják és szükség szerinti módosításáról közös megegyezéssel döntenek.
- 2.) A Megyei Önkormányzat és a Nemzetiségi Önkormányzat e megállapodásban foglaltakon túl, kölcsönös és közös érdekeik szem előtt tartásával törekednek az együttműködés további formáinak kialakítására.
- 3.) Együttműködő felek az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény végrehajtására - e megállapodás mellékletét képező - külön megállapodásban határozzák meg a működéshez biztosított technikai feltételeket, valamint a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjét, és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, továbbá a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.
- 4.) Jelen megállapodás a Megyei Önkormányzat és a Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlésének jóváhagyását követően 2014. december 1. napján lép hatályba,

egyidejűleg a felek között 2012. május 1. napjával létrejött Együttműködési keretmegállapodás és mellékletei hatályukat veszítik.

**Pécs, 2018. január 18.**

**Nagy Csaba sk.**  
**a Baranya Megyei Önkormányzat**  
**Közigyűlésének elnöke**

**Orsós Ferenc sk.**  
**a Baranya Megyei Cigány Nemzetiségi**  
**Önkormányzat Közigyűlésének elnöke**

**Záradék:**

Fenti Együttműködési Megállapodást

a Baranya Megyei Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a 42/2014. (XI. 25.)

BMCNÖ határozatával,

a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése a 60/2014. (XI. 27.) Kgy. határozatával  
hagyta jóvá.

Az Együttműködési Megállapodás módosítását

a Baranya Megyei Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a 7/2016. (II.12.)

BMCNÖ határozatával,

a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése az 5/2016. (II. 18.) Kgy. határozatával,  
fogadta el.

Az Együttműködési Megállapodás módosítását

a Baranya Megyei Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a 3/2017. (I.18.) BMCNÖ  
határozatával,

a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése az 9/2017. (II. 23.) Kgy. határozatával  
fogadta el.

Az Együttműködési Megállapodás módosítását

a Baranya Megyei Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a 2/2018. (I.17.) BMCNÖ  
határozatával,

a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése a 3/2018. (I. 18.) Kgy. határozatával  
fogadta el.

Az Együttműködési Megállapodást a Baranya Megyei Cigány Nemzetiségi Önkormányzat  
Közgyűlése a 1/2019. (I.09.) BMCNÖ határozatával,

a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése a 3/2019. (I. 17.) Kgy. határozatával  
felülvizsgálta.

**1. számú melléklet****MEGÁLLAPODÁS**

a Baranya Megyei Cigány Nemzetiségi Önkormányzat  
gazdálkodásának szabályairól, valamint működési feltételeinek biztosításáról

A **Baranya Megyei Önkormányzat** (továbbiakban: megyei önkormányzat) Pécs, Széchenyi tér 9., képviseli: **Nagy Csaba**, a Közgyűlés elnöke,

valamint

a **Baranya Megyei Cigány Nemzetiségi Önkormányzat** (továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) Pécs, Széchenyi tér 9., képviseli: **Orsós Ferenc**, a Közgyűlés elnöke

együttműködési megállapodást kötnek a következő feltételekkel:

**I. A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának szabályai**

A megállapodást az együttműködő felek az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 6/C. § (1) bekezdés, valamint a (2) bekezdés a) és b) pontjában foglaltak végrehajtására kötik. Ennek érdekében, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (3) bekezdésében foglalt követelményeket az alábbiak szerint határozzák meg:

**1. A testületi működés feltételeinek biztosítása**

- 1.) A megyei önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületi üléseinek megtartásához tanácskozó termet biztosít, ingyenes használattal.
- 2.) A Baranya Megyei Önkormányzati Hivatal (továbbiakban: Hivatal) viseli a nemzetiségi önkormányzat testületi működéséhez kapcsolódó postai, kézbesítési, sokszorosítási feladatok kapcsán felmerülő költségeket.
- 3.) A Hivatal biztosítja a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének működéséhez szükséges technikai feltételeket.
- 4.) A Hivatal a nemzetiségi testületi ülés megtartását megelőzően legalább 8 nappal bejelentett igény esetén biztosítja a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatát.

**2. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozattervezetének elkészítése**

- 1.) A nemzetiségi önkormányzat költségvetéséről a költségvetési törvényből adódó részletes információk megismerése után a megyei főjegyző és a gazdasági vezető folytat egyeztetést az elnökkel, melynek keretében rendelkezésre bocsátja a költségvetés tervezéséhez szükséges adatokat.
- 2.) A gazdasági vezető készíti elő a költségvetési határozat tervezetét, melyet az elnök terjeszt a nemzetiségi önkormányzat Közgyűlése elé.

- 3.) Az elnök a költségvetési határozatot a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő 45. napig nyújtja be a nemzetiségi önkormányzat Közgyűlésének.

### **3. Költségvetési előirányzatok módosításának rendje**

Ha a nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, a nemzetiségi önkormányzat éves költségvetését testületi döntéssel megváltoztathatja.

### **4. Költségvetési információszolgáltatás rendje**

- 1.) A nemzetiségi önkormányzat – a gazdasági vezető által összeállított, tartalmi és formai szempontból ellenőrzött – költségvetését a nemzetiségi önkormányzat a Közgyűlés elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül a Hivatal közreműködésével a Magyar Államkincstár Baranya Megyei Igazgatóságához (továbbiakban: MÁK) nyújtja be.
- 2.) Az információszolgáltatásról a gazdasági vezető vagy az általa megbízott személy gondoskodik.

### **5. Beszámoltatási kötelezettség teljesítésének rendje**

- 1.) A nemzetiségi önkormányzat az éves beszámolójáról a MÁK által meghatározott időpontban a Hivatal közreműködésével szolgáltat adatot.
- 2.) A költségvetés végrehajtásáról az éves költségvetési beszámolók alapján évente, az elfogadott költségvetéssel összehasonlítható módon, az év utolsó napján érvényes szervezeti, besorolási rendnek megfelelően záró számadást kell készíteni.
- 3.) A Hivatal gazdasági vezetője által elkészített zárszámadási határozat-tervezetet az elnök a költségvetési évet követő negyedik hónap utolsó napjáig terjeszti a Közgyűlés elé. A Közgyűlés a zárszámadásról határozatot hoz.
- 4.) A zárszámadási határozat előterjesztésekor a Közgyűlés részére a következő mérlegeket és kimutatásokat kell bemutatni:
  - a. a nemzetiségi önkormányzat költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban, valamint a pénzeszköz változását,
  - b. a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve,
  - c. a közvetett támogatásokat tartalmazó kimutatást,
  - d. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. § szerinti tervszámoknak megfelelően a költségvetési évek követő három év tervezett

előirányzatainak keretszámaikat főbb csoportokban, és a 29/A. § szerinti tervszámoktól történő esetleges eltérés indokait,

- e. a nemzetiségi önkormányzat adósságállományát, lejárat, a Stabilitási törvény 3. §-a szerinti adósságokat keletkeztető ügyletek, bel- és külföldi irányú kötelezettségek szerinti bontásban,
- f. vagyonkimutatást és
- g. a nemzetiségi önkormányzat tulajdonában álló gazdálkodó szervezetek működéséből származó kötelezettségeket, a részesedések alakulását.

## **6. A költségvetési gazdálkodás lebonyolításának rendje**

A nemzeti önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Hivatal látja el.

## **7. Pénzügyi ellenjegyzés**

1. Pénzügyi ellenjegyzésre a gazdasági vezető vagy az általa írásban felhatalmazott személy jogosult.
2. A pénzügyi ellenjegyzőnek meg kell győződnie arról, hogy a szabad előirányzat rendelkezésre áll, a tervezett kifizetési időpontokban a pénzügyi fedezet biztosított és a kötelezettségvállalás nem sérti a gazdálkodásra vonatkozó szabályokat.

## **8. Kötelezettségvállalás**

1. A Nemzetiségi Önkormányzat nevében a feladatai ellátása során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni kizárólag az elnök vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.
2. Kötelezettségvállalás csak írásban, pénzügyi ellenjegyzést követően, a pénzügyi teljesítés esedékességét megelőzően történhet.

## **9. Szakmai teljesítés**

A teljesítés igazolására jogosult személyt az elnök írásban jelöli ki.

## **10. Érvényesítés**

Az érvényesítést a teljesítés igazolását követően a Hivatal érvényesítési feladatával írásban megbízott munkatárs végzi.

## **11. Utalványozás**

1. A Nemzetiségi Önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszédésének vagy elszámolásának elrendelésére kizárólag az elnök vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.

2. Utalványozásra a teljesítés igazolását és az annak alapján végrehajtott érvényesítést követően kerülhet sor.

## **12. A nemzetiségi önkormányzat számlái**

A nemzetiségi önkormányzat fizetési számláját választása alapján egy belföldi hitelintézet vagy a kincstár vezeti.

## **13. Pénzellátás**

- 1.) A nemzetiségi önkormányzat működési és feladatalapú költségvetési támogatásának folyósítása a mindenkori költségvetési törvény szabályai alapján történik.
- 2.) A nemzetiségi önkormányzat saját házipénztárral rendelkezik.
- 3.) Készpénz a házipénztáron keresztül akkor fizethető ki, ha a nemzetiségi önkormányzati képviselő a fizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla stb.) bemutatja, és szándékát a felvételt megelőző napon a Hivatal pénztárosánál jelzi.

## **14. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje**

- 1.) A Hivatal a nemzetiségi önkormányzat számviteli nyilvántartásait elkülönítetten vezeti.
- 2.) A számviteli nyilvántartás alapjául szolgáló dokumentumokat (bizonylat, szerződés, bankkivonat, számla, stb.) az elnök vagy az e feladattal megbízott képviselő, köteles haladéktalanul, de legfeljebb 5 munkanapon belül a Hivatal gazdasági vezetőjének átadni.
- 3.) A vonatkozó jogszabályokban meghatározott adatszolgáltatás során a szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért az elnök a felelős.
- 4.) A nemzetiségi önkormányzat használatában álló vagyontárgyokról a Hivatal vezet nyilvántartást, az adatszolgáltatási kötelezettség az elnököt terheli.
- 5.) A leltározáshoz, selejtezéshez szükséges, illetve a vagyontárgyakban bekövetkező változásokra vonatkozó információt az elnök szolgáltatja a gazdasági vezetőnek.

## **15. Összeférhetlenség**

- 1.) A kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel.

- 2.) Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítésigazolási feladatot nem végezhet az a személy, aki ezt a tevékenységet a Polgári Törvénykönyv szerinti közeli hozzátartozója vagy a maga javára látná el.
- 3.) A nemzetiségi önkormányzat mint kötelezettséget vállaló szerv, a kötelezettség vállalásra, pénzügyi ellenjegyzésre, teljesítés igazolására, érvényesítésre, utalványozásra jogosult személyekről és a pénztárosról jelen megállapodás 1. számú függelékében rendelkezik. Ezen személyekről valamint aláírás-mintájukról a belső szabályzatban foglaltak szerint naprakész nyilvántartást vezet.

## **16. Belső ellenőrzés**

- 1.) A költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet előírásai alapján történik.
- 2.) A belső ellenőr polgári jogi jogviszony keretében látja el a belső ellenőrzési tevékenységet.
- 3.) A belső ellenőrzéssel kapcsolatos egyéb, a Baranya Megyei Önkormányzati Hivatal Ügyrendjében szereplő feladatokat a Hivatal Pénzügyi Osztálya látja el.

## **II. A Nemzetiségi Önkormányzat működési feltételeinek biztosítása**

- 1.) A megyei önkormányzat a nemzetiségi önkormányzatnak ingyenes használatot biztosít a Pécs, Széchenyi tér 9. szám alatti lévő kijelölt irodahelyiségre, a szükséges berendezési és felszerelési tárgyakkal együtt.
- 2.) A megyei önkormányzat az irodahelyiség használatához kapcsolódóan a nemzetiségi önkormányzat részére térítésmentesen biztosítja
  - a távhő-, villamosenergia-, víz-, hulladékszállítást, a porta-, az őrzés-, és a takarításszolgáltatást,
  - 1 darab számítógép-konfigurációt Internet csatlakozással,
  - az önkormányzati működéssel összefüggő irodaszereket.

A használatra átadott vagyontárgyak tételes felsorolását jelen megállapodás 2. számú függeléke tartalmazza.

- 3.) A megyei önkormányzat a postai szolgáltatás, telefonhasználat költségét, kézbesítés, sokszorosítás, fénymásolás, nyomdai szolgáltatás ingyenes igénybevételét a Hivatalon keresztül biztosítja.
- 4.) A nemzetiségi önkormányzat a használatba vett helyiségeket és eszközöket csak alapfeladatának ellátásához szükséges mértékben veheti igénybe, azokat rendeltetészerűen, a jó gazda gondosságával köteles kezelni. Betartja az irodaház üzemeltetési rendjét, a nem rendeltetészerű használatból eredő károkat megtéríti, a használat jogát harmadik személynek nem engedheti át.



### **III. Egyéb rendelkezések**

- 1.) A nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásával kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási, számviteli, nyilvántartási és beszámolási feladatok ellátásáról a Hivatal gondoskodik.
- 2.) A nemzetiségi önkormányzat fizetési számla nyitásával kapcsolatos ügyek intézése, törzskönyvi nyilvántartásban bekövetkezett változások bejelentése a gazdasági vezető, vagy az általa kijelölt személy feladata. Az adóbevallás elkészítése és a Nemzeti Adó- és Vámhivatal (NAV) felé történő benyújtása az elnök által meghatalmazott személy feladata.
- 3.) A megállapodás 2014. december 1. napján lép hatályba, egyidejűleg hatályát veszti a 2012. május 1. napján kötött együttműködési megállapodás.
- 4.) Az együttműködési megállapodást a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése a 60/2014. (XI. 27.) Kgy. határozatával, a Baranya Megyei Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése a 42/2014. (XI. 25.) BMCNÖ határozatával fogadta el.
- 5.) A megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő 30 napon belül felül kell vizsgálni.

**Pécs, 2018. január 18.**

**Nagy Csaba sk.**  
**a Baranya Megyei Önkormányzat**  
**Közgyűlésének elnöke**

**Orsós Ferenc sk.**  
**a Baranya Megyei Cigány Nemzetiségi**  
**Önkormányzat Közgyűlésének elnöke**

**1. számú függelék****Pénzügyi ellenjegyzési, kötelezettségvállalási,  
teljesítés igazolási, érvényesítési és utalványozási jogosultsággal rendelkezők valamint a  
pénztáros****Pénzügyi ellenjegyzésre jogosult:****Aladics-Nagy Annamária** pénzügyi osztályvezető**Jankovics Szilvia** pénzügyi ügyintéző**Kötelezettségvállalásra jogosult:****Orsós Ferenc** a Közgyűlés elnöke**Ócsárdi Sándor** a Közgyűlés elnökhelyettese**Teljesítés igazolásra jogosult:****Orsós Ferenc** a Közgyűlés elnöke**Ócsárdi Sándor** a Közgyűlés elnökhelyettese**Érvényesítésre jogosult:****Aladics-Nagy Annamária** pénzügyi osztályvezető**Jankovics Szilvia** pénzügyi ügyintéző**Utalványozásra jogosult:****Orsós Ferenc** a Közgyűlés elnöke**Ócsárdi Sándor** a Közgyűlés elnökhelyettese**Pénztáros:****Jankovics Szilvia** pénzügyi ügyintéző

**2. számú függelék****A Baranya Megyei Cigány Nemzetiségi Önkormányzat ingyenes használatába  
adott vagyontárgyak****Tárgyi eszközök:**

Számítógép PX1307	1 db	Gyári szám: NTC0010753
Monitor LG 17" CRT T710B	1 db	Gyári szám. 501DIX043570
Fax Samsung SF-150	1 db	Gyári szám: BAAKB02075R
Nyomtató HP LaserJet 1200	1 db	Gyári szám: CNDP112464
Számítógép ASUS	1 db	Gyári szám: 1430000143/A
Monitor SAMSUNG	1 db	Gyári szám. 1450KSZ998

**Kisértékű tárgyi eszközök:**

Íróasztal (bordó)	4 db
Számítógép asztal (bordó)	2 db
Forgószek (karfa nélküli, bordó)	6 db
Szék (párnás)	4 db
1 ajtós szekrény (rég. 160x60)	3 db
2 ajtós szekrény	2 db
Polcos szekrény	2 db
Dohányzó asztal	1 db
Szőnyeg (2 x 3 m)	2 db
Csillár (háromágú)	1 db
Olvasó lámpa (fehér)	1 db
Álló fogas (fa, bükk)	2 db
Hulladékgyűjtő (műanyag)	3 db
Papírkosár (vessző)	1 db
Szalagfüggöny (szürke)	1 db
Asztali telefon	1 db

**3/2019. (I. 17.) Kgy. határozat 2. számú melléklete****EGYÜTTMŰKÖDÉSI KERET-MEGÁLLAPODÁS**

Szerződő felek az Alaptörvényben, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben biztosított nemzetiségi jogok érvényesítése érdekében a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény rendelkezései alapján az alábbi megállapodást kötik.

**Megállapodó felek:**

egyrésről

a **Baranya Megyei Önkormányzat** (a továbbiakban: Megyei Önkormányzat) 7621 Pécs, Széchenyi tér 9., képviseli: **Nagy Csaba**, a közgyűlés elnöke,

másrésről

a **Baranya Megyei Horvát Önkormányzat** (a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) 7621 Pécs, Széchenyi tér 9., képviseli: **Sárosác Mihály**, a közgyűlés elnöke.

**Az együttműködési megállapodás területei:**

- I. A Nemzetiségi Önkormányzat működése technikai feltételeinek biztosítása
- II. A Nemzetiségi Önkormányzatnak nyújtható pénzügyi és infrastrukturális támogatások
- III. A közgyűlés és bizottságai döntéshozatalában való részvétel
- IV. A Nemzetiségi Önkormányzat tevékenységének szakmai segítése
- V. A tartalmi együttműködések köre
- VI. Egyéb rendelkezések

**A megállapodás részletes szabályai:**

- I. **A Nemzetiségi Önkormányzat működése technikai feltételeinek biztosítása**
  - 3.) A Megyei Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzatnak térítésmentesen irodahelyiséget bocsát rendelkezésére a Pécs, Széchenyi tér 9. szám alatti épületben, a szükséges berendezési- és felszerelési tárgyakkal együtt (bútor, személyi számítógép, nyomtató, telefonkészülék). A Megyei Önkormányzat a Hivatal útján viseli az irodahelyiség, továbbá az irodahelyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezszi- és fenntartási költségeket.
  - 4.) A Nemzetiségi Önkormányzat testületi működéséhez kötődő postai, kézbesítési, gépelési, sokszorosítási feladatok ellátását a Megyei Önkormányzat a Hivatal útján biztosítja és viseli az ezzel járó költségeket.

A Hivatal e körben közreműködik

- a Nemzetiségi Önkormányzat testületi üléseinek előkészítésében,
- a meghívók, előterjesztések, tájékoztató anyagok összeállításában és kiküldésében,
- a határozatok megfogalmazásában, a döntések végrehajtásához szükséges írásos intézkedések, levelek, dokumentumok gépelésében, sokszorosításában, továbbításában,
- a jegyzőkönyvek elkészítésében.

## **II. A Nemzetiségi Önkormányzatnak nyújtható pénzügyi és infrastrukturális támogatások**

- 3.) A Megyei Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez lehetőségeinek függvényében évente pénzügyi támogatást nyújthat, amelynek összegét mindenkor költségvetési rendeletében határozza meg.
- 4.) A Megyei Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzatot további működési feltételek - irodaszerek, internet csatlakozás - biztosításával segíti.

## **III. A közgyűlés és bizottságai döntéshozatalában való részvétel**

- 4.) A Megyei Önkormányzat biztosítja a Nemzetiségi Önkormányzatot törvény alapján megillető egyetértési, véleményezési, megkeresési és kezdeményezési jogosultságok gyakorlását:
  - kikéri a Nemzetiségi Önkormányzat véleményét az általa képviselt nemzetiséget e minőségben érintő önkormányzati rendeletek tervezetéről,
  - a nemzetiséget érintő előterjesztések elkészítésében közreműködési, konzultációs, illetve véleményezési lehetőséget biztosít.
- 5.) A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke tanácskozási joggal részt vesz a közgyűlés és a bizottságok ülésein, a meghívót részére a Hivatal megküldi.
- 6.) A Megyei Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat teljes körű információ ellátását a Baranya Megyei Önkormányzat Közlönyének megyei önkormányzat honlapján történő közzétételével biztosítja.

## **IV. A Nemzetiségi Önkormányzat tevékenységének szakmai segítése**

- 4.) A megyei főjegyző vagy a megyei aljegyző, illetve az általuk megbízott köztisztviselő a Megyei Önkormányzat megbízásából és képviseletében részt vesz a Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.
- 5.) A Megyei Önkormányzat a Hivatal szakmai apparátusán keresztül segíti a Nemzetiségi Önkormányzat tevékenységét, igény esetén közreműködik
  - döntéseik, szabályzataik előkészítésében,
  - jogértelmezési kérdésekben,
  - a felterjesztési, kezdeményezési jog gyakorlásában.
- 6.) A Nemzetiségi Önkormányzat ilyen irányú megkeresése esetén a Hivatal szakembereinek közreműködésével szakmai előadásokat tart, illetve folyamatos konzultációt biztosít.

## V. A tartalmi együttműködések köre

3.) A Megyei Önkormányzat feladatellátása során - hatásköri, pénzügyi lehetőségei függvényében, illetve a jogszabályi előírásokat is szem előtt tartva - törekszik a Nemzetiségi Önkormányzat minél szélesebb körű bevonására, tevékenységük kapcsolódási pontjainak, a közös érdekérvényesítés lehetőségeinek felkutatására.

A Megyei Önkormányzat az érdemi kapcsolatrendszer kialakítása céljából

- bevonja a Nemzetiségi Önkormányzatot nemzetközi kapcsolatainak bonyolításába, valamint a részvételével működő nemzetközi szervezetek tevékenységébe, partneri közreműködést biztosít a kétoldalú (Eszék-Baranya, Verőce-Drávamente) együttműködésekben;
- meglévő média kapcsolatai révén segíti a Nemzetiségi Önkormányzat PR tevékenységét, programjai, rendezvényei megismertetését és népszerűsítését;
- támogatja pályázati tevékenységét, partnerséget vállal közös projektek kidolgozásában;
- koordinatív szerepet vállal egyrészt a Baranya megyei területi Nemzetiségi Önkormányzatok, másrészt a régió megyéiben működő területi Nemzetiségi Önkormányzatok közötti együttműködés kialakításában, közös fórumok, tapasztalatcserék megszervezésében;
- a Megyei Önkormányzat honlapján lehetőséget biztosít a Nemzetiségi Önkormányzat által megjelentetni kívánt hírek, információk, kisebbségi pályázatok, felhívások közzétételéhez;
- a Nemzetiségi Önkormányzat által rendezendő konferenciák, programok megszervezéséhez segítséget nyújt;
- kikéri javaslatát a közgyűlés éves munkatervéhez, valamint a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlésének a kitüntető díjak alapításáról és adományozásáról szóló 9/2011. (V. 6.) önkormányzati rendeletében meghatározott, nemzetiségekhez kapcsolódó Díj adományozására vonatkozóan;
- figyelemmel kíséri a Nemzetiségi Önkormányzat munkáját, a nemzetiségi ügyekkel foglalkozó szakbizottsága napirendjére tűzi a Nemzetiségi Önkormányzat tevékenységéhez kapcsolódó előterjesztéseket, a Megyei Önkormányzat Közgyűlése pedig az 5 éves ciklus lejártát megelőzően a Nemzetiségi Önkormányzattal közösen értékeli a végzett munkát és az együttműködés eredményeit.

4.) A Nemzetiségi Önkormányzat vállalja, hogy

- a testületi ülésekről készült jegyzőkönyveket határidőben, az ülést követő 15 napon belül megküldi a megyei kormányhivatalnak, valamint a megyei főjegyzőnek;
- a Megyei Önkormányzat közgyűlése és bizottságai napirendjén szereplő, a nemzetiségekkel kapcsolatos előterjesztésekről – a Baranya Megyei Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatában meghatározott határidőkhöz igazodva - megfelelő időben kialakítja álláspontját, és azt írásban eljuttatja a megyei főjegyző részére;

- tevékenyen közreműködik az együttműködés értékeléséről szóló, a szakbizottság és a közgyűlés elé terjesztendő előterjesztések előkészítésében;
- tájékoztatást nyújt az országos szinten elvégzett, a nemzetiséget érintő feladatokról, elért eredményekről, valamint programokról, eseményekről;
- folyamatosan figyeli a pályázati lehetőségeket, részt vesz pályázatokon, kezdeményezi más nemzetiségi, illetve helyi önkormányzatok közös pályázatokba történő bevonását;
- rendszeresen információt szolgáltat a Megyei Önkormányzat honlapja nemzetiségi menüpontjának hírekkel, információkkal, adatokkal való feltöltéséhez;
- a rendelkezésére álló kapcsolati háló segítségével – lehetőség szerint – bevonja az együttműködésbe a nemzetiségi intézményeket, civil szervezeteket.

## **VI. Egyéb rendelkezések**

- 5.) Jelen megállapodást együttműködő felek határozott időre, a Nemzetiségi Önkormányzat megbízatásának idejére kötik, tartalmát minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő 30 napon belül felülvizsgálják és szükség szerinti módosításáról közös megegyezéssel döntenek.
- 6.) A Megyei Önkormányzat és a Nemzetiségi Önkormányzat e megállapodásban foglaltakon túl, kölcsönös és közös érdekeik szem előtt tartásával törekednek az együttműködés további formáinak kialakítására.
- 7.) Együttműködő felek az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény végrehajtására - e megállapodás mellékletét képező - külön megállapodásban határozzák meg a működéshez biztosított technikai feltételeket, valamint a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjét, és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, továbbá a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonneveléssel összefüggő szabályokat.
- 8.) Jelen megállapodás a Megyei Önkormányzat és a Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlésének jóváhagyását követően 2014. december 1. napján lép hatályba, egyidejűleg a felek között 2012. május 1. napjával létrejött Együttműködési Keret-megállapodás és mellékletei hatályukat veszítik.

**Pécs, 2018. január 18.**

**Nagy Csaba sk.**  
**a Baranya Megyei Önkormányzat**  
**Közgyűlésének elnöke**

**Sárosác Mihály sk.**  
**a Baranya Megyei Horvát**  
**Önkormányzat Közgyűlésének elnöke**

**Záradék:**

Fenti Együttműködési Megállapodást

a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 46/2014. (XI. 25.) BMHÖ határozatával,

a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése a 60/2014. (XI. 27.) Kgy. határozatával hagyta jóvá.

Az Együttműködési Megállapodás módosítását

a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 7/2016. (II.25.) BMHÖ határozatával,

a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése az 5/2016. (II. 18.) Kgy. határozatával fogadta el.

Az Együttműködési Megállapodás módosítását

a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 2/2017. (I.31.) BMHÖ határozatával,

a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése az 9/2017. (II. 23.) Kgy. határozatával fogadta el

Az Együttműködési Megállapodás módosítását

a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 1/2018. (I.16.) BMHÖ határozatával,

a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése a 3/2018. (I. 18.) Kgy. határozatával fogadta el.

Az Együttműködési Megállapodást a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 1/2019. (I.10.) BMHÖ határozatával,

a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése a 3/2019. (I. 17.) Kgy. határozatával felülvizsgálta.



**1. sz. melléklet****MEGÁLLAPODÁS**

a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat  
gazdálkodásának szabályairól, valamint működési feltételeinek biztosításáról

A **Baranya Megyei Önkormányzat** (továbbiakban: megyei önkormányzat) Pécs, Széchenyi tér 9., képviseli: **Nagy Csaba**, a közgyűlés elnöke,

valamint

a **Baranya Megyei Horvát Önkormányzat** (továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) Pécs, Széchenyi tér 9., képviseli: **Sárosác Mihály**, a közgyűlés elnöke

együttműködési megállapodást kötnek a következő feltételekkel:

**I. A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának szabályai**

A megállapodást az együttműködő felek az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 6/C. § (1) bekezdés, valamint a (2) bekezdés a) és b) pontjában foglaltak végrehajtására kötik. Ennek érdekében, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (3) bekezdésében foglalt követelményeket az alábbiak szerint határozzák meg:

**6. A testületi működés feltételeinek biztosítása**

- 5.) A megyei önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületi üléseinek megtartásához tanácskozó termet biztosít, ingyenes használattal.
- 6.) A Baranya Megyei Önkormányzati Hivatal (továbbiakban: Hivatal) viseli a nemzetiségi önkormányzat testületi működéséhez kapcsolódó postai, kézbesítési, sokszorosítási feladatok kapcsán felmerülő költségeket.
- 7.) A Hivatal biztosítja a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének működéséhez szükséges technikai feltételeket.
- 8.) A Hivatal a nemzetiségi testületi ülés megtartását megelőzően legalább 8 nappal bejelentett igény esetén biztosítja a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatát.

**7. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozat-tervezetének elkészítése**

- 4.) A nemzetiségi önkormányzat költségvetéséről a költségvetési törvényből adódó részletes információk megismerése után a megyei főjegyző és a gazdasági vezető folytat egyeztetést az elnökkel, melynek keretében rendelkezésre bocsátja a költségvetés tervezéséhez szükséges adatokat.
- 5.) A gazdasági vezető készíti elő a költségvetési határozat tervezetét, melyet az elnök terjeszt a nemzetiségi önkormányzat közgyűlése elé.
- 6.) Az elnök a költségvetési határozatot a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő 45. napig nyújtja be a nemzetiségi önkormányzat közgyűlésének.

## **8. Költségvetési előirányzatok módosításának rendje**

Ha a nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, a nemzetiségi önkormányzat éves költségvetését testületi döntéssel megváltoztathatja.

## **9. Költségvetési információszolgáltatás rendje**

- 3.) A nemzetiségi önkormányzat – a gazdasági vezető által összeállított, tartalmi és formai szempontból ellenőrzött – költségvetését a nemzetiségi önkormányzat a közgyűlés elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül a Hivatal közreműködésével a Magyar Államkincstár Baranya Megyei Igazgatóságához (továbbiakban: MÁK) nyújtja be.
- 4.) Az információszolgáltatásról a gazdasági vezető vagy az általa megbízott személy gondoskodik.

## **10. Beszámoltatási kötelezettség teljesítésének rendje**

- 5.) A nemzetiségi önkormányzat az éves beszámolójáról a MÁK által meghatározott időpontban a Hivatal közreműködésével szolgáltat adatot.
- 6.) A költségvetés végrehajtásáról az éves költségvetési beszámolók alapján évente, az elfogadott költségvetéssel összehasonlítható módon, az év utolsó napján érvényes szervezeti, besorolási rendnek megfelelően záró számadást kell készíteni.
- 7.) A Hivatal gazdasági vezetője által elkészített zárszámadási határozat-tervezetet az elnök a költségvetési évet követő negyedik hónap utolsó napjáig terjeszti a közgyűlés elé. A közgyűlés a zárszámadásról határozatot hoz.
- 8.) A zárszámadási határozat előterjesztésekor a közgyűlés részére a következő mérlegeket és kimutatásokat kell bemutatni:
  - h. a nemzetiségi önkormányzat költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban, valamint a pénzeszköz változását,
  - i. a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve,
  - j. a közvetett támogatásokat tartalmazó kimutatást,
  - k. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. § szerinti tervszámoknak megfelelően a költségvetési évek követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban, és a 29/A. § szerinti tervszámoktól történő esetleges eltérés indokait,
  - l. a nemzetiségi önkormányzat adósság állományát, lejárat, a Stabilitási törvény 3. §-a szerinti adósságokat keletkeztető ügyletek, bel- és külföldi irányú kötelezettségek szerinti bontásban,
  - m. vagyonkimutatást és
  - n. a nemzetiségi önkormányzat tulajdonában álló gazdálkodó szervezetek működéséből származó kötelezettségeket, a részesedések alakulását.

## **6. A költségvetési gazdálkodás lebonyolításának rendje**

A nemzeti önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Hivatal látja el.

## **7. Pénzügyi ellenjegyzés**

3. Pénzügyi ellenjegyzésre a gazdasági vezető vagy az általa írásban felhatalmazott személy jogosult.
4. A pénzügyi ellenjegyzőnek meg kell győződnie arról, hogy a szabad előirányzat rendelkezésre áll, a tervezett kifizetési időpontokban a pénzügyi fedezet biztosított és a kötelezettségvállalás nem sérti a gazdálkodásra vonatkozó szabályokat.

## **8. Kötelezettségvállalás**

3. A Nemzeti Önkormányzat nevében a feladatai-ellátása során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni kizárólag az elnök vagy az általa felhatalmazott Nemzeti Önkormányzati képviselő jogosult.
4. Kötelezettségvállalás csak írásban, pénzügyi ellenjegyzést követően, a pénzügyi teljesítés esedékességét megelőzően történhet.

## **9. Szakmai teljesítés**

A teljesítés igazolására jogosult személyt az elnök írásban jelöli ki.

## **10.Érvényesítés**

Az érvényesítést a teljesítés igazolását követően a Hivatal érvényesítési feladatával írásban megbízott munkatárs végzi.

## **11.Utalványozás**

3. A Nemzeti Önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszédésének vagy elszámolásának elrendelésére kizárólag az elnök vagy az általa írásban felhatalmazott Nemzeti Önkormányzati képviselő jogosult.
4. Utalványozásra a teljesítés igazolását és az annak alapján végrehajtott érvényesítést követően kerülhet sor.

## **12.A nemzeti önkormányzat számlái**

A nemzeti önkormányzat fizetési számláját választása alapján egy belföldi hitelintézet vagy a kincstár vezeti.

## **13.Pénzellátás**

- 4.) A nemzeti önkormányzat működési és feladatalapú költségvetési támogatásának folyósítása a mindenkori költségvetési törvény szabályai alapján történik.
- 5.) A nemzeti önkormányzat saját házipénztárral rendelkezik.
- 6.) Készpénz a házipénztáron keresztül akkor fizethető ki, ha a nemzeti önkormányzati képviselő a fizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat

(szerződés, számla stb.) bemutatja és szándékát a felvételt megelőző napon a Hivatal pénztárosánál jelzi.

#### **14. Vagyon- és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje**

- 6.) A Hivatal a nemzetiségi önkormányzat számviteli nyilvántartásait elkülönítetten vezeti.
- 7.) A számviteli nyilvántartás alapjául szolgáló dokumentumokat (bizonylat, szerződés, bankkivonat, számla, stb.) az elnök vagy az e feladattal megbízott képviselő, köteles haladéktalanul, de legfeljebb 5 munkanapon belül a Hivatal gazdasági vezetőjének átadni.
- 8.) A vonatkozó jogszabályokban meghatározott adatszolgáltatás során a szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért az elnök a felelős.
- 9.) A nemzetiségi önkormányzat használatában álló vagyontárgyakról a Hivatal vezet nyilvántartást, az adatszolgáltatási kötelezettség az elnököt terheli.
- 10.) A leltározáshoz, selejtezéshez szükséges, illetve a vagyontárgyakban bekövetkező változásokra vonatkozó információt az elnök szolgáltatja a gazdasági vezetőnek.

#### **15. Összeférhetetlenség**

- 4.) A kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel.
- 5.) Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítés-igazolásra irányuló feladatot nem végezhet az a személy, aki ezt a tevékenységet a Polgári Törvénykönyv szerinti közeli hozzátartozója vagy a maga javára látná el.
- 6.) A nemzetiségi önkormányzat, mint kötelezettséget vállaló szerv, a kötelezettség vállalásra, pénzügyi ellenjegyzésre, teljesítés igazolására, érvényesítésre, utalványozásra jogosult személyekről és a pénztárosról jelen megállapodás 1. számú függelékében rendelkezik. Ezen személyekről valamint aláírás-mintájukról a belső szabályzatban foglaltak szerint naprakész nyilvántartást vezet.

## **II. A Nemzetiségi Önkormányzat működési feltételeinek biztosítása**

- 5.) A megyei önkormányzat a Baranya Megyei Horvát és a Baranya Megyei Német Önkormányzat számára ingyenes közös használatot biztosít a Pécs, Széchenyi tér 9. szám alatti lévő kijelölt irodahelyiségre, a szükséges berendezési- és felszerelési tárgyakkal együtt.
- 6.) A megyei önkormányzat az irodahelyiség használatához kapcsolódóan a nemzetiségi önkormányzat részére térítésmentesen biztosítja

- a távhő-, villamosenergia-, víz-, hulladékszállítást, a porta-, az őrzés-, és a takarítás szolgáltatást,
- 1 darab számítógép konfigurációt Internet csatlakozással,
- az önkormányzati működéssel összefüggő irodaszereket.

A használatra átadott vagyontárgyak tételes felsorolását jelen megállapodás 2. számú függeléke tartalmazza.

- 7.) A megyei önkormányzat a postai szolgáltatás, telefonhasználat költségét, kézbesítés, sokszorosítás, fénymásolás, nyomdai szolgáltatás ingyenes igénybevételét a Hivatalon keresztül biztosítja.
- 8.) A nemzetiségi önkormányzat a használatba vett helyiségeket és eszközöket csak alapfeladatának ellátásához szükséges mértékben veheti igénybe, azokat rendeltetésszerűen, a jó gazda gondosságával köteles kezelni. Betartja az irodaház üzemeltetési rendjét, a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkat megtéríti, a használat jogát harmadik személynek nem engedheti át.

### **III. Egyéb rendelkezések**

- 6.) A nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási, számviteli, nyilvántartási és beszámolási feladatok ellátásáról a Hivatal gondoskodik.
- 7.) A nemzetiségi önkormányzat fizetési számla nyitásával kapcsolatos ügyek intézése, törzskönyvi nyilvántartásban bekövetkezett változások bejelentése a gazdasági vezető, vagy az általa kijelölt személy feladata. Az adóbevallás elkészítése és a Nemzeti Adó- és Vámhivatal (NAV) felé történő benyújtása az elnök által meghatalmazott személy feladata.
- 8.) A megállapodás 2014. december 1. napján lép hatályba, egyidejűleg hatályát veszti a 2012. május 1. napján kötött együttműködési megállapodás.
- 9.) Az együttműködési megállapodást a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése a 60/2014. (XI. 27.) Kgy. határozatával, a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 46/2014. (XI. 25.) BMHÖ határozatával fogadta el.
- 10.) A megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő 30 napon belül felül kell vizsgálni.

**Pécs, 2018. január 18.**

**Nagy Csaba sk.**  
**a Baranya Megyei Önkormányzat**  
**Közgyűlésének elnöke**

**Sárosácz Mihály sk.**  
**a Baranya Megyei Horvát**  
**Önkormányzat Közgyűlésének elnöke**

**1. számú függelék****Pénzügyi ellenjegyzési, kötelezettségvállalási,  
teljesítés igazolási, érvényesítési és utalványozási jogosultsággal rendelkezők  
valamint a pénztáros****Pénzügyi ellenjegyzésre jogosult:**

<b>Aladics-Nagy Annamária</b>	pénzügyi osztályvezető
<b>Jankovics Szilvia</b>	pénzügyi ügyintéző

**Kötelezettségvállalásra jogosult:**

<b>Sárosácz Mihály</b>	a közgyűlés elnöke
<b>Véber Tiborné</b>	a közgyűlés elnökhelyettese

**Teljesítés igazolásra jogosult:**

<b>Sárosácz Mihály</b>	a közgyűlés elnöke
<b>Véber Tiborné</b>	a közgyűlés elnökhelyettese

**Érvényesítésre jogosult:**

<b>Aladics-Nagy Annamária</b>	pénzügyi osztályvezető
<b>Jankovics Szilvia</b>	pénzügyi ügyintéző

**Utalványozásra jogosult:**

<b>Sárosácz Mihály</b>	a közgyűlés elnöke
<b>Véber Tiborné</b>	a közgyűlés elnökhelyettese

**Pénztáros:**

<b>Jankovics Szilvia</b>	pénzügyi ügyintéző
--------------------------	--------------------

**2. számú függelék****A Baranya Megyei Horvát Önkormányzat ingyenes használatába  
adott vagyontárgyak****Tárgyi eszközök:**

Számítógép HP Compaq DX 2004/05 kli- ens	1 db	Gyári szám: CZC447052K
Monitor LG F720B	1 db	Gyári szám. 409DIPH65016
Nyomtató HP Laserjet 1200	1 db	Gyári szám: CNCSJ00404

**Kisértékű tárgyi eszközök:**

Munkaasztal (három-elemes, bordó)	1 db
Forgószék (karfa nélküli, bordó)	1 db
Fotel (műbőr barna)	2 db
Virágtartó (fa)	1 db
Álló fogas (fa)	1 db
2 ajtós szekrény (bordó)	1 db
Polcos szekrény (bordó)	1 db
Szőnyeg (2 x 3 m)	1 db
Olvasó lámpa (ezüstszínű)	1 db
Csillár (háromágú)	1 db
Hulladékgyűjtő (billenő fedeles)	1 db
Szalagfüggöny (szürke)	1 db
Siemens telefonkészülék (Euroset 805)	1 db
Kép Bércei Sándor: Építkezés (rézkarc)	1 db

**3/2019. (I. 17.) Kgy. határozat 3. számú melléklete****EGYÜTTMŰKÖDÉSI KERET- MEGÁLLAPODÁS**

Szerződő felek az Alaptörvényben, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben (a továbbiakban: Njtv.) biztosított nemzetiségi jogok érvényesítése érdekében a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) rendelkezései alapján az alábbi megállapodást kötik.

**Megállapodó felek:**

egyrésről

a **Baranya Megyei Önkormányzat** (a továbbiakban: Megyei Önkormányzat) 7621 Pécs, Széchenyi tér 9., képviseli: **Nagy Csaba**, a Közgyűlés elnöke,

másrésről

a **Baranya Megyei Német Önkormányzat** (a továbbiakban: Német Önkormányzat) 7621 Pécs, Széchenyi tér 9., képviseli: **Szugfil József**, a Közgyűlés elnöke.

**Az együttműködési megállapodás területei:**

- I. A Német Önkormányzat működése technikai feltételeinek biztosítása
- II. A Német Önkormányzatnak nyújtható pénzügyi és infrastrukturális támogatások
- III. A Közgyűlés és bizottságai döntéshozatalában való részvétel
- IV. A Német Önkormányzat tevékenységének szakmai segítése
- V. A tartalmi együttműködések köre
- VI. Egyéb rendelkezések

**A megállapodás részletes szabályai:****I. A Német Önkormányzat működése technikai feltételeinek biztosítása**

1. A Megyei Önkormányzat a Német Önkormányzatnak térítésmentesen irodahelyiséget bocsát rendelkezésére a Pécs, Széchenyi tér 9. szám alatti épületben, a szükséges berendezési- és felszerelési tárgyakkal együtt (bútor, személyi számítógép, nyomtató, telefonkészülék). A Megyei Önkormányzat a Hivatal útján viseli az irodahelyiség, továbbá az irodahelyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsi- és fenntartási költségeket.
2. A Német Önkormányzat testületi működéséhez kötődő postai, kézbesítési, gépelési, sokszorosítási feladatok ellátását a Megyei Önkormányzat a Hivatal útján biztosítja és viseli az ezzel járó költségeket.

A Hivatal e körben közreműködik

- a Német Önkormányzat testületi üléseinek előkészítésében,
- a meghívók, előterjesztések, tájékoztató anyagok összeállításában és kiküldésében,



- a határozatok megfogalmazásában, a döntések végrehajtásához szükséges írásos intézkedések, levelek, dokumentumok gépelésében, sokszorosításában, továbbításában
- a jegyzőkönyvek előkészítésében és felterjesztésében
- a működési- és a feladatlapú költségvetési támogatás valamint pályázatokon nyert támogatások elszámolásainak elkészítésében, továbbításában.

## **II. A Német Önkormányzatnak nyújtható pénzügyi és infrastrukturális támogatások**

1. A Megyei Önkormányzat a Német Önkormányzat működéséhez lehetőségeinek függvényében évente pénzügyi támogatást nyújthat, amelynek összegét mindenkor költségvetési rendeletében határozza meg.
2. A Megyei Önkormányzat a Német Önkormányzatot további működési feltételek – irodaszerek, internet csatlakozás – biztosításával segíti.

## **III. A Közgyűlés és bizottságai döntéshozatalában való részvétel**

1. A Megyei Önkormányzat biztosítja a Német Önkormányzatot törvény alapján megillető egyetértési, véleményezési, megkeresési és kezdeményezési jogosultságok gyakorlását:
  - kikéri a Német Önkormányzat véleményét az általa képviselt nemzetiséget e minőségben érintő önkormányzati rendeletek tervezetéről,
  - a német nemzetiséget érintő előterjesztések elkészítésében közreműködési, konzultációs, illetve véleményezési lehetőséget biztosít.
2. A Német Önkormányzat elnöke tanácskozási joggal részt vehet a Közgyűlés és a bizottságok ülésein, a meghívót részére a Hivatal megküldi.
3. A Megyei Önkormányzat a Német Önkormányzat teljes körű információ ellátását a Baranya Megyei Önkormányzat Közlönyének megyei önkormányzat honlapján történő közzétételével biztosítja.

## **IV. A Német Önkormányzat tevékenységének szakmai segítése**

1. A megyei főjegyző vagy a megyei aljegyző, illetve az általuk megbízott köztisztviselő a Megyei Önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a Német Önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénytisztét észlel.
2. A Megyei Önkormányzat a Hivatal szakmai apparátusán keresztül segíti a Német Önkormányzat tevékenységét, igény esetén közreműködik
  - döntéseik, szabályzataik előkészítésében,
  - jogértelmezési kérdésekben,
  - a felterjesztési, kezdeményezési jog gyakorlásában.
3. A Német Önkormányzat ilyen irányú megkeresése esetén a Hivatal szakembereinek közreműködésével szakmai előadásokat tart, illetve folyamatos konzultációt biztosít.

## **V. A tartalmi együttműködések köre**

- 1.) A Megyei Önkormányzat feladatellátása során – hatásköri, pénzügyi lehetőségei függvényében, illetve a jogszabályi előírásokat is szem előtt tartva – törekszik a Német Önkormányzat minél szélesebb körű bevonására, tevékenységük kapcsolódási pontjainak, a közös érdekérvényesítés lehetőségeinek felkutatására.

A Megyei Önkormányzat az érdemi kapcsolatrendszer kialakítása céljából

- bevonja a Német Önkormányzatot nemzetközi kapcsolatainak bonyolításába, valamint a részvételével működő nemzetközi szervezetek tevékenységébe, partneri közreműködést biztosít a kétoldalú (Reims-Murr-i, Steiermark-i) együttműködésekben;
- a német nemzetiséget is érintő pályázatok esetén a Baranya megye fejlődése érdekében nyújtandó támogatásokról szóló 5/2015. (IV.30.) önkormányzati rendelete 3. § (5)-(6) bekezdése alapján jár el;
- meglévő médiakapcsolatai révén segíti a Német Önkormányzat PR-tevékenységét, programjai, rendezvényei megismertetését és népszerűsítését;
- támogatja pályázati tevékenységét, partnerséget vállal közös projektek kidolgozásában;
- koordinatív szerepet vállal egyrészt a Baranya megyei területi Nemzetiségi Önkormányzatok, másrészt a régió megyéiben működő területi Nemzetiségi Önkormányzatok közötti együttműködés kialakításában, közös fórumok, tapasztalatcserék megszervezésében;
- a Megyei Önkormányzat honlapján lehetőséget biztosít a Német Önkormányzat által megjelentetni kívánt hírek, információk, német nemzetiségi pályázatok, felhívások közzétételére;
- a Német Önkormányzat által rendezendő konferenciák, programok megszervezéséhez segítséget nyújt;
- kikéri javaslatát a Közgyűlés éves munkatervéhez, valamint a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlésének a kitüntető díjak alapításáról és adományozásáról szóló 9/2011. (V. 6.) önkormányzati rendeletében meghatározott, nemzetiségekhez kapcsolódó díj adományozására vonatkozóan;
- figyelemmel kíséri a Német Önkormányzat munkáját, a nemzetiségi ügyekkel foglalkozó szakbizottsága napirendjére tűzi a Német Önkormányzat tevékenységéhez kapcsolódó előterjesztéseket, a Megyei Önkormányzat Közgyűlése pedig az 5 éves ciklus lejártát megelőzően a Német Önkormányzattal közösen értékeli a végzett munkát és az együttműködés eredményeit.

## 2.) A Német Önkormányzat vállalja, hogy

- a testületi ülésekről készült jegyzőkönyveket határidőben, az ülést követő 15 napon belül megküldi a megyei kormányhivatalnak, valamint a megyei főjegyzőnek;
- a Megyei Önkormányzat Közgyűlése és bizottságai napirendjén szereplő, a nemzetiségekkel kapcsolatos előterjesztésekről – a Baranya Megyei Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatában meghatározott határidőkhöz igazodva – megfelelő időben kialakítja álláspontját, és azt írásban eljuttatja a megyei főjegyző részére;
- tevékenyen közreműködik az együttműködés értékeléséről szóló, a szakbizottság és a Közgyűlés elé terjesztendő előterjesztések előkészítésében;
- tájékoztatást nyújt az országos szinten elvégzett, a német nemzetiséget érintő feladatokról, elért eredményekről, valamint programokról, eseményekről;
- folyamatosan figyeli a pályázati lehetőségeket, részt vesz pályázatokon, kezdeményezi más nemzetiségi, illetve helyi önkormányzatok közös pályázatokba történő bevonását;
- rendszeresen információt szolgáltat a Megyei Önkormányzat honlapja nemzetiségi menüpontjának hírekkel, információkkal, adatokkal való feltöltéséhez;
- a rendelkezésére álló kapcsolati háló segítségével – lehetőség szerint – bevonja az együttműködésbe a német nemzetiségi intézményeket, civil szervezeteket.

## **VI. Egyéb rendelkezések**

1. Jelen megállapodást együttműködő felek határozott időre, a Német Önkormányzat megbízatásának idejére kötik, tartalmát minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő 30 napon belül felülvizsgálják és szükség szerinti módosításáról közös megegyezéssel döntenek.
2. A Megyei Önkormányzat és a Német Önkormányzat e megállapodásban foglaltakon túl, kölcsönös és közös érdekeik szem előtt tartásával törekednek az együttműködés további formáinak kialakítására.
3. Együttműködő felek az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) végrehajtására – e megállapodás 1. számú mellékletét képező – külön megállapodásban határozzák meg a működéshez biztosított technikai feltételeket, valamint a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjét, és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, továbbá a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.
4. Jelen megállapodás a Megyei Önkormányzat és a Német Önkormányzat Közgyűlésének jóváhagyását követően 2014. december 1. napján lép hatályba, egyidejűleg a felek között 2012. május 1. napjával létrejött Együttműködési keretmegállapodás és mellékletei hatályukat veszítik.

**Pécs, 2018. január 18.**

**Nagy Csaba sk.**

**a Baranya Megyei Önkormányzat  
Közgyűlésének elnöke**

**Szugfil József sk.**

**a Baranya Megyei Német Önkormányzat  
Közgyűlésének elnöke**

### **Záradék:**

Fenti Együttműködési Megállapodást  
a Baranya Megyei Német Önkormányzat Közgyűlése a 47/2014. (XI. 25.) BMNÖ  
határozatával,  
a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése a 60/2014. (XI. 27) Kgy. határozatával  
hagyta jóvá.

Fenti Együttműködési Megállapodás módosítását  
a Baranya Megyei Német Önkormányzat Közgyűlése a 11/2016. (V. 9.) BMNÖ  
határozatával,  
a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése a 25/2016. (V. 19.) Kgy. határozatával,

hagyta jóvá.

Fenti Együttműködési Megállapodás módosítását  
a Baranya Megyei Német Önkormányzat Közgyűlése az 5/2017. (II. 13.) BMNÖ  
határozatával,  
a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése a 9/2017. (II. 23.) Kgy. határozatával  
fogadta el.

Fenti Együttműködési Megállapodás módosítását  
a Baranya Megyei Német Önkormányzat Közgyűlése a 2/2018. (I. 15.) BMNÖ határozatával,  
a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése a 3/2018. (I. 18.) Kgy. határozatával  
fogadta el.

Az Együttműködési Megállapodást a Baranya Megyei Német Önkormányzat Közgyűlése a  
1/2019. (I.10.) BMNÖ határozatával,  
a Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése a 3/2019. (I. 17.) Kgy. határozatával  
felülvizsgálta.

## 1. számú melléklet

**MEGÁLLAPODÁS**  
**a Baranya Megyei Német Önkormányzat**  
**gazdálkodásának szabályairól,**  
**valamint működési feltételeinek biztosításáról**

A **Baranya Megyei Önkormányzat** (a továbbiakban: Megyei Önkormányzat) Pécs, Széchenyi tér 9., képviseli: **Nagy Csaba**, a Közgyűlés elnöke,

valamint

a **Baranya Megyei Német Önkormányzat** (a továbbiakban: Német Önkormányzat) Pécs, Széchenyi tér 9., képviseli: **Szugfil József**, a Közgyűlés elnöke

együttműködési megállapodást kötnek a következő feltételekkel:

**I. A Német Önkormányzat gazdálkodásának szabályai**

A megállapodást az együttműködő felek az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 6/C. § (2) bekezdés a) és b) pontjában foglaltak végrehajtására kötik. Ennek érdekében, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. § (2) és (3) bekezdésében foglalt követelményeket az alábbiak szerint határozzák meg:

**1. A testületi működés feltételeinek biztosítása**

1. A Megyei Önkormányzat a Német Önkormányzat testületi üléseinek megtartásához tanácskozó termet biztosít, ingyenes használattal.
2. A Baranya Megyei Önkormányzati Hivatal (a továbbiakban: Hivatal) viseli a Német Önkormányzat testületi működéséhez kapcsolódó postai, kézbesítési, sokszorosítási feladatok kapcsán felmerülő költségeket.
3. A Hivatal biztosítja a Német Önkormányzat testületi működéséhez szükséges technikai feltételeket.
4. A Német testületi ülés megtartását megelőzően legalább 8 nappal bejelentett igény esetén biztosítja a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatát.

**2. A Német Önkormányzat költségvetési határozattervezetének elkészítése**

1. A Német Önkormányzat költségvetéséről a költségvetési törvényből adódó részletes információk megismerése után a megyei főjegyző és a gazdasági vezető folytat egyeztetést az elnökkel, melynek keretében az elnök rendelkezésre bocsátja a költségvetés tervezéséhez szükséges adatokat.
2. A gazdasági vezető készíti elő a költségvetési határozat tervezetét, melyet az elnök terjeszt a nemzetiségi önkormányzat Közgyűlése elé.
3. Az elnök a költségvetési határozatot a központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő 45. napig nyújtja be a Német Önkormányzat Közgyűlésének.

### **3. Költségvetési előirányzatok módosításának rendje**

Ha a Német Önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, a Német Önkormányzat éves költségvetését testületi döntéssel megváltoztathatja

### **4. Költségvetési információszolgáltatás rendje**

1. A Német Önkormányzat – a gazdasági vezető által összeállított, tartalmi és formai szempontból ellenőrzött – költségvetését a Közgyűlés elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül a Hivatal közreműködésével a Magyar Államkincstár Baranya Megyei Igazgatóságához (a továbbiakban: MÁK) nyújtja be.
2. Az információszolgáltatásról a gazdasági vezető vagy az általa megbízott személy gondoskodik.

### **5. Beszámoltatási kötelezettség teljesítésének rendje**

1. A Német Önkormányzat az éves beszámolójáról a MÁK által meghatározott időpontban a Hivatal közreműködésével szolgáltat adatot.
2. A költségvetés végrehajtásáról az éves költségvetési beszámolók alapján évente, az elfogadott költségvetéssel összehasonlítható módon, az év utolsó napján érvényes szervezeti, besorolási rendnek megfelelően záró számadást kell készíteni.
3. A Hivatal gazdasági vezetője által elkészített zárszámadási határozat-tervezetet az Áht. 91. § (1) bekezdése szerint az elnök a költségvetési évet követő negyedik hónap utolsó napjáig terjeszti a Közgyűlés elé. A Közgyűlés a zárszámadásról határozatot hoz.
4. A zárszámadási határozat előterjesztésekor a Közgyűlés részére a következő mérlegeket és kimutatásokat kell bemutatni:
  - a) a Német Önkormányzat költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban, valamint a pénzeszköz változását;
  - b) a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve;
  - c) a közvetett támogatásokat tartalmazó kimutatást
  - d) az Áht. 29/A. § szerinti tervszámoknak megfelelően a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban, és a 29/A. § szerinti tervszámoktól történő esetleges eltérés indokait;
  - e) a Német Önkormányzat adósságállományát, lejáratát, Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 3. §-a szerinti adósságokat keletkeztető ügyletek, bel- és külföldi irányú kötelezettségek szerinti bontásban;
  - f) vagyonkimutatást és
  - g) a Német Önkormányzat tulajdonában álló gazdálkodó szervezetek működéséből származó kötelezettségeket, a részesedések alakulását.

### **6. A költségvetési gazdálkodás lebonyolításának rendje**

A Német Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Hivatal látja el.

## **7. Pénzügyi ellenjegyzés**

1. Pénzügyi ellenjegyzésre a gazdasági vezető vagy az általa írásban felhatalmazott személy jogosult.
2. A pénzügyi ellenjegyzőnek meg kell győződnie arról, hogy a szabad előirányzat rendelkezésre áll, a tervezett kifizetési időpontokban a pénzügyi fedezet biztosított és a kötelezettségvállalás nem sérti a gazdálkodásra vonatkozó szabályokat.

## **8. Kötelezettségvállalás**

1. A Német Önkormányzat nevében a feladatai ellátása során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni kizárólag az elnök vagy az általa felhatalmazott német önkormányzati képviselő jogosult.
2. Kötelezettségvállalás csak írásban, pénzügyi ellenjegyzést követően, a pénzügyi teljesítés esedékességét megelőzően történhet.

## **9. Szakmai teljesítés**

A teljesítés igazolására jogosult személyt az elnök írásban jelöli ki

## **10. Érvényesítés**

Az érvényesítést a teljesítés igazolását követően a Hivatal érvényesítési feladatával írásban megbízott munkatárs végzi.

## **11. Utalványozás**

1. A Német Önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelésére kizárólag az elnök vagy az általa írásban meghatalmazott német önkormányzati képviselő jogosult.
2. Utalványozásra a teljesítés igazolását és az annak alapján végrehajtott érvényesítést követően kerülhet sor.

## **12. A Német Önkormányzat számlái**

A Német Önkormányzat fizetési számláját választása alapján egy belföldi hitelintézet vagy a kincstár vezeti.

## **13. Pénzellátás**

1. A Német Önkormányzat működési- és feladatalapú költségvetési támogatásának folyósítása a mindenkori hatályos költségvetési törvény szabályai alapján történik.
2. A Német Önkormányzat saját házipénztárral rendelkezik.
3. Készpénz a házipénztáron keresztül akkor fizethető ki, ha a Német Önkormányzati képviselő a fizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla, stb.) bemutatja, és szándékát a felvételt megelőző napon a Hivatal pénztárosánál jelzi.

## **14. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje**

1. A Hivatal a Német Önkormányzat számviteli nyilvántartásait elkülönítetten vezeti.
2. A számviteli nyilvántartás alapjául szolgáló dokumentumokat (bizonylat, szerződés, bankkivonat, számla, stb.) az elnök vagy az e feladattal megbízott Német

Önkormányzati képviselő, köteles haladéktalanul, de legfeljebb 5 munkanapon belül a Hivatal gazdasági vezetőjének átadni.

3. A vonatkozó jogszabályokban meghatározott adatszolgáltatás során a szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért az elnök a felelős.
4. A Német Önkormányzat használatában álló vagyontárgyakról a Hivatal vezet nyilvántartást, az adatszolgáltatási kötelezettség az elnököt terheli.
5. A leltározáshoz, selejtezéshez szükséges, illetve a vagyontárgyakban bekövetkező változásokra vonatkozó információt az elnök szolgáltatja a gazdasági vezetőnek.

## **15. Összeférhetetlenség**

1. A kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet. Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel.
2. Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítésigazolási feladatot nem végezhet az a személy, aki ezt a tevékenységet a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) szerinti közeli hozzátartozója vagy a maga javára látná el.
3. A Német Önkormányzat mint kötelezettséget vállaló szerv, a kötelezettség vállalásra, pénzügyi ellenjegyzésre, teljesítés igazolására, érvényesítésre, utalványozásra jogosult személyekről és a pénztárosról jelen megállapodás 1. számú függelékében rendelkezik. Ezen személyekről valamint aláírás-mintájukról a belső szabályzatban foglaltak szerint naprakész nyilvántartást vezet.

## **16. Belső ellenőrzés**

- 1.) A költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet előírásai alapján történik.
- 2.) A belső ellenőr polgári jogi jogviszony keretében látja el a belső ellenőrzési tevékenységet.
- 3.) A belső ellenőrzéssel kapcsolatos egyéb, a Baranya Megyei Önkormányzati Hivatal Ügyrendjében szereplő feladatokat a Hivatal Pénzügyi Osztálya látja el.

## **II. A Német Önkormányzat működési feltételeinek biztosítása**

1. A Megyei Önkormányzat a Német Önkormányzat és a Baranya Megyei Horvát Önkormányzat számára ingyenes közös használatot biztosít a Pécs, Széchenyi tér 9. szám alatti épületben lévő kijelölt irodahelyiségre, a szükséges berendezési és felszerelési tárgyakkal együtt.
2. A Megyei Önkormányzat az irodahelyiség használatához kapcsolódóan a Német Önkormányzat részére térítésmentesen biztosítja
  - a távhő-, villamosenergia-, víz-, hulladékszállítást, a porta-, az őrzés-, és a takarításszolgáltatást,
  - 1 darab számítógép-konfigurációt Internet csatlakozással,
  - az önkormányzati működéssel összefüggő irodaszereket.



A használatra átadott vagyontárgyak tételes felsorolását jelen megállapodás 2. számú függeléke tartalmazza.

3. A Megyei Önkormányzat a postai szolgáltatás, telefonhasználat költségét, kézbesítés, sokszorosítás, fénymásolás, nyomdai szolgáltatás ingyenes igénybevételét a Hivatalon keresztül biztosítja.
4. A Német Önkormányzat a használatba vett helyiségeket és eszközöket feladatának ellátásához szükséges mértékben veheti igénybe, azokat rendeltetésszerűen, a jó gazda gondosságával köteles kezelni. Betartja az irodaház üzemeltetési rendjét, a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkat megtéríti, a használat jogát harmadik személynek nem engedheti át.

### **III. Egyéb rendelkezések**

1. A Német Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási, számviteli, nyilvántartási és beszámolási feladatok ellátásáról a Hivatal gondoskodik.
2. A Német Önkormányzat fizetési számla nyitásával kapcsolatos ügyek intézése, törzskönyvi nyilvántartásban bekövetkezett változások bejelentése a gazdasági vezető, vagy az általa kijelölt személy feladata. Az adóbevallás elkészítése és a Nemzeti Adó- és Vámhivatal (NAV) felé történő benyújtása az elnök által meghatalmazott személy feladata.
3. A megállapodás 2014. december 1. napján lép hatályba, egyidejűleg hatályát veszti a 2012. május 1. napján kötött együttműködési megállapodás.
4. A megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő 30 napon belül felül kell vizsgálni.

**Pécs, 2018. január 18.**

**Nagy Csaba sk.**  
**a Baranya Megyei Önkormányzat**  
**Közyűlésének elnöke**

**Szugfil József sk.**  
**a Baranya Megyei Német Önkormányzat**  
**Közyűlésének elnöke**

## 1. számú függelék

**Pénzügyi ellenjegyzési, kötelezettségvállalási,  
teljesítés igazolási, érvényesítési és utalványozási jogosultsággal rendelkezők valamint a  
pénztáros**

**Pénzügyi ellenjegyzésre jogosult:**

<b>Aladics-Nagy Annamária</b>	gazdasági vezető
<b>Jankovics Szilvia</b>	pénzügyi ügyintéző

**Kötelezettségvállalásra jogosult:**

<b>Szugfil József</b>	a Közgyűlés elnöke
<b>Schmidt Zoltán</b>	a Közgyűlés elnökhelyettese

**Teljesítés igazolásra jogosult:**

<b>Szugfil József</b>	a Közgyűlés elnöke
<b>Schmidt Zoltán</b>	a Közgyűlés elnökhelyettese

**Érvényesítésre jogosult:**

<b>Aladics-Nagy Annamária</b>	gazdasági vezető
<b>Jankovics Szilvia</b>	pénzügyi ügyintéző

**Utalványozásra jogosult:**

<b>Szugfil József</b>	a Közgyűlés elnöke
<b>Schmidt Zoltán</b>	a Közgyűlés elnökhelyettese

**Pénztáros:**

<b>Jankovics Szilvia</b>	pénzügyi ügyintéző
--------------------------	--------------------

## 2. számú függelék

**A Baranya Megyei Német Önkormányzat  
ingyenes használatába adott vagyontárgyak**

<b>Tárgyi eszközök:</b>	<b>Darab:</b>	<b>Gyári szám:</b>
Számítógép HP Compaq DX 2004/09 kliens	1 db	CZC44704ZG
Monitor LG Flatron ez T1710B	1 db	402DIPHN3464
Nyomtató HP LaserJet 1200N	1 db	CNCF900134

<b>Kisértékű tárgyi eszközök:</b>	<b>Darab:</b>
Munkaasztal (két elemes, bordó)	1 db
Forgószek (karfa nélküli, bordó)	1 db
Keskeny szék (színes szövetborítású)	2 db
Két ajtós szekrény (bordó)	1 db
Polcos szekrény (bordó)	1 db
Olvasólámpa (fehér)	1 db
Telefon Siemens Euroset 805 (fehér)	1 db
Csillár (ernyőborítású, fehér)	1 db
Szalagfüggöny (szürke)	1 db
Műanyag szemeteskosár (kék)	1 db

---

**BARANYA MEGYEI ÖNKORMÁNYZAT KÖZGYŰLÉSÉNEK  
HIVATALOS LAPJA**

Felelős kiadó: Madaras Zoltán, a megyei önkormányzat közgyűlésének elnöke  
Szerkesztő: Dr. Partos János, a megyei önkormányzat jegyzője

Nyomdai előkészítés: Baranya Megyei Önkormányzati Hivatal  
Készült: 20 példányban  
ISSN 0866-6911

---